

WEGWEISER HOTEL & GASTRONOMIE

Erste Hilfe für Hotel und Gastronomie

Nahrungsmittel

Restaurant

Wäscherei

Küche



EINLEITUNG

Die richtige Auswahl des Erste-Hilfe-Materials

*Sei es in der **Großindustrie**, im **Handwerksbetrieb**,
in **Kleinunternehmen**, im **öffentlichen Dienst** oder
in **Bildungseinrichtungen**:*

Die Arbeitsstätten-Regel ASR A4.3 konkretisiert die Anforderungen an Mittel und Einrichtungen zur Ersten Hilfe sowie an Erste-Hilfe-Räume oder die Art und Anzahl der bereitzuhaltenden Verbandkästen und deren Inhalte.

Jede Branche hat andere Anforderungen und Verletzungsrisiken. Bei Verwaltungsbetrieben, Herstellungsbetrieben oder Baustellen gelten zwar gleiche Normen – unterschiedliche Gefahrenpotentiale fordern jedoch spezialisierte Erste-Hilfe-Ausstattungen. Die Verantwortung für die richtige Auswahl des Erste-Hilfe-Materials liegt deshalb beim Unternehmer.

SÖHNGEN® bietet eine Vielfalt von Erste-Hilfe-Mitteln, die sich an der Unternehmensausrichtung orientieren und im Einzelfall die Anforderungen der ASR A4.3 erfüllen können.



MARKENVERBANDSTOFFE

aluderm® und DermaCare®

- Verringertes Risiko einer Wundverklebung
- Hautbildungs- und heilungsfördernd durch sichergestellte Wundruhe beim Verbandwechsel
- Stark saugend ($> 1.400 \text{ g/m}^2$)
- Fasern nicht
- Atmungsaktiv
- Physiologisch unbedenklich
- Frei von chemischen Bindemitteln
- EO-sterilisiert



ERSTE HILFE MIT SYSTEM

Individuelle Lösungen für Ihr Unternehmen

Basisausstattung

ASR A4.3 – Punkt 4 Tabelle 2

Auszug aus den
Technischen Regeln für Arbeitsstätten
Mindestanzahl der bereitzuhaltenden
Verbandkästen

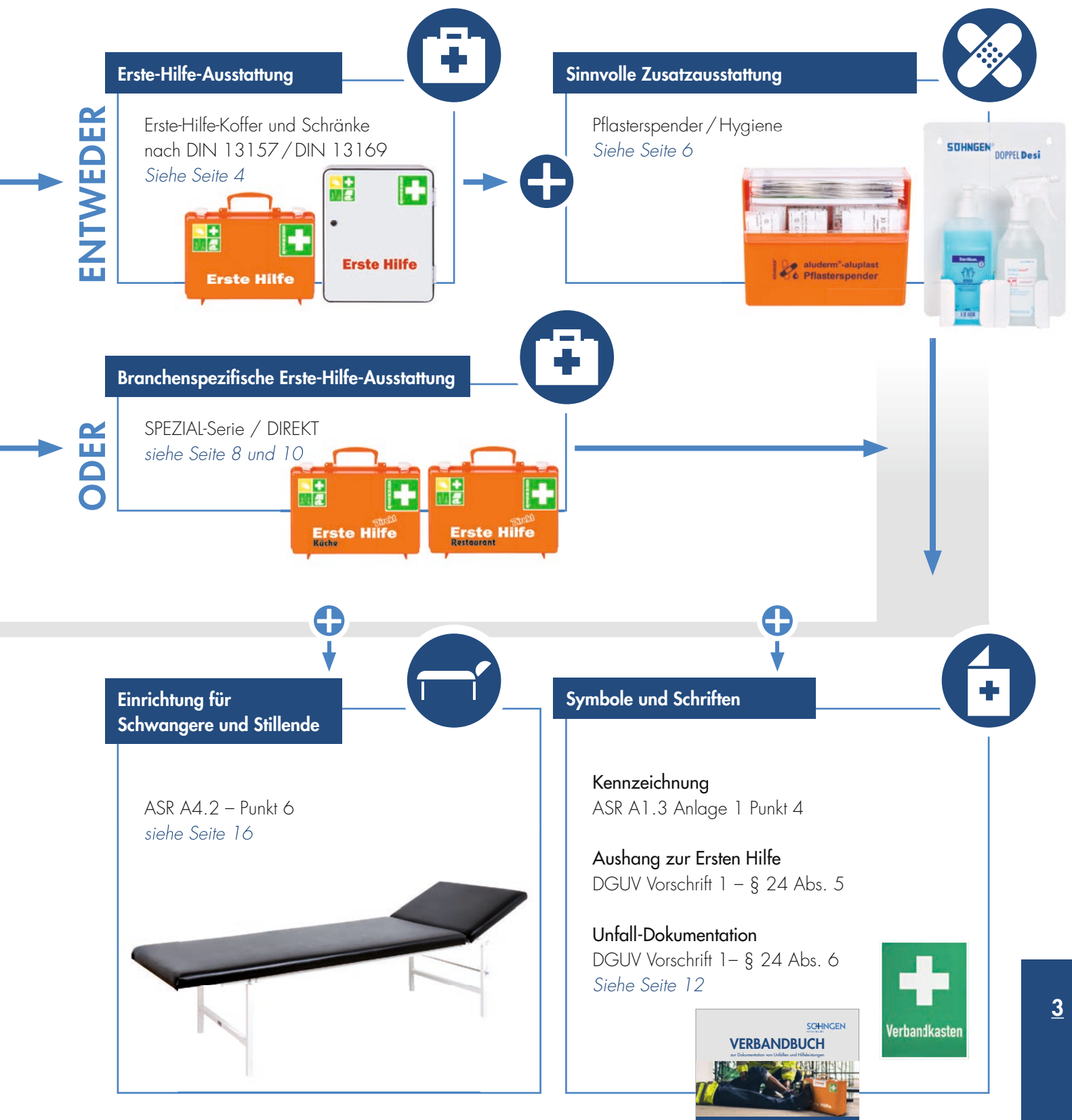
Ergänzende Mittel zur Ersten Hilfe
ASR A4.3 – Punkt 4 Abs. 6

Betriebsart	Anzahl der Beschäftigten	Verband- kasten klein	Verband- kasten groß
Verwaltungs- und Handelsbetriebe	1 bis 50 Beschäftigte	1	
	51 bis 300 Beschäftigte		1
	je 300 weitere Beschäftigte zusätzlich		1
Herstellungs- und Verarbeitungsbetriebe	1 bis 20 Beschäftigte	1	
	21 bis 100 Beschäftigte		1
	je 100 weitere Beschäftigte zusätzlich		1
Baustellen	1 bis 10 Beschäftigte	1	
	11 bis 50 Beschäftigte		1
	je 50 weitere Beschäftigte zusätzlich		1

Rettungstransportmittel

ASR A4.3 – Punkt 5.2
Siehe Seite 14





ERSTE-HILFE-AUSSTATTUNG

Erste-Hilfe-Koffer und Schränke



Ausstattung nach DIN 13157

Inhalt: DIN 13157

Erste-Hilfe-Koffer QUICK-CD

Maße: ca. 260 × 170 × 110 mm

Erste-Hilfe-Koffer SN-CD

Maße: ca. 310 × 210 × 130 mm

Verbandschrank HEIDELBERG

Eintürig, 1 Einlegeboden

Maße: ca. 302 × 362 × 140 mm

Material: Stahlblech, weiß

Verbandschrank HAMBURG

Zweitürig, 2 Einlegeböden, 2 Schubladen

Maße: ca. 404 × 462 × 170 mm

Material: Stahlblech, weiß

Erste-Hilfe-Koffer QUICK-CD 03 01 125

Erste-Hilfe-Koffer SN-CD 03 01 138

Verbandschrank HEIDELBERG 05 01 001

Verbandschrank HAMBURG 05 01 002

Füllung DIN 13157 03 03 018



ASR A4.3 – Punkt 4

Die Füllungen nach DIN 13157 und DIN 13169 erfüllen die Anforderungen an den kleinen bzw. den großen Verbandkasten nach ASR A4.3. Verbandkästen sind überall dort bereitzuhalten, wo die Arbeitsbedingungen dies erforderlich machen. Sie sind so zu verteilen, dass sie höchstens in 100 m Wegstrecke oder einer Geschosshöhe erreichbar sind.

Ein großer Verbandkasten DIN 13169 kann auch durch zwei kleine Verbandkästen DIN 13157 ersetzt werden.

Für Tätigkeiten im Außendienst kann auch der Kfz-Verbandkasten als kleiner Verbandkasten verwendet werden.

DIN-Normen beinhalten lediglich eine denkbare Empfehlung als Grundlage für das betriebliche Erste-Hilfe-System. Hier können die DIN 13157 und DIN 13169 als Basisausstattung gewertet werden. Je nach Unfallgefährdung in den einzelnen Branchen empfiehlt es sich, eine bedarfsorientierte Erste-Hilfe-Ausstattung anzuschaffen.



Ausstattung nach DIN 13169

Inhalt: DIN 13169

Erste-Hilfe-Koffer MT-CD

Maße: ca. 400 × 300 × 150 mm

Verbandschrank ROM

Zweitürig, 2 Einlegeböden, 2 Schubladen

Maße: ca. 404 × 462 × 170 mm

Material: Stahlblech, weiß

Verbandschrank MADRID

Eintürig, 2 Einlegeböden

Maße: ca. 452 × 552 × 170 mm

Material: Stahlblech, weiß

Erste-Hilfe-Koffer MT-CD	03 01 155
Verbandschrank ROM	05 01 004
Verbandschrank MADRID	05 01 075
Füllung DIN 13169	03 03 008

SINNVOLLE ZUSATZAUSSTATTUNG

Pflasterspender und Hygiene



Pflasterspender detectable

Detectable Pflaster sind hypoallergen und atmungsaktiv, der Acrylatkleber ist besonders hautverträglich und klebt zuverlässig. Stets griffbereit und übersichtlich.

130 detectable Pflaster in 5 Ausführungen:

- 40 Strips ca. 7,2 x 2,0 cm
- 40 Strips ca. 7,2 x 2,5 cm
- 20 Fingerkuppenverbände
- 20 Fingergelenkverbände
- 10 Fingerverbände ca. 18 x 2 cm

Miniblock Notfallversorgungsnachweis
Inkl. Wandhalterung und Befestigungssatz
Maße: ca. 160 x 122 x 57 mm
Material: ABS-Kunststoff, gelb

Pflasterspender detectable 10 09 981
Nachfüllset Pflasterspender detectable 10 09 982



ASR A4.3 – Punkt 4 Abs. 6

Ausgehend von der Gefährdungsbeurteilung können neben der Grundausstattung mit Erste-Hilfe-Material nach Abs. 5 (DIN 13157 / DIN 13169) auch ergänzende Mittel zur Ersten Hilfe (siehe Punkt 3.4) notwendig werden.

Für eine individuelle und Ihrem tatsächlichen Bedarf entsprechende Erweiterung Ihrer Erste-Hilfe-Ausstattung empfehlen wir unter anderem folgende Produkte:



SafePoint Hygiene- & Infektionsschutz-Station

Kompakt, übersichtlich, griffbereit und stets an der gleichen Stelle präsent sind in diesem praktischen Spendersystem die wichtigsten Hilfsmittel für einen effektiven Infektionsschutz vorhanden.

Inhalt: 1.000 ml Sterillium® Händedesinfektion in Spender-Pumpflasche, 50 Stück Einmal-Mundschutzmasken nach DIN EN 14683, 100 Stück Vinyl Schutzhandschuhe groß, leicht gepudert. Maße: Ca. 40 x 28 cm, 10 cm tief, Metallplatte mit Halterungen.

SafePoint

10 05 270

DOPPEL Desi

Praktische Wandhalterung als Spender-Set zur Vorbehandlung und zum Schutz von Patient und Helfer bei allen Erste-Hilfe-Leistungen.

Inhalt: 1.000 ml Sterillium® Händedesinfektion mit Dosierpumpe, 1.000 ml octenisept® Wunddesinfektion mit Sprühkopf. Maße: Ca. 35 x 25 x 11 cm, Metallplatte mit Halterungen.

DOPPEL Desi

10 05 268

Biozide sicher verwenden!

Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.

BRANCHENSPEZIFISCHE AUSSTATTUNG

Individuelle Lösungen für Ihren Betrieb



Erste Hilfe Beruf SPEZIAL

In der Serie Erste-Hilfe Beruf SPEZIAL wurden auf Basis der aktuellen DIN-Normen für Betriebsverbandkästen die Inhalte individuell berufsrisikobezogen erweitert und werden somit den unterschiedlichen Anforderungen in Industrie, Handel und Dienstleistung gerecht.

Inhalt: Basis-Ausstattung Erste-Hilfe-Material entsprechend der aktuellen DIN-Norm für Betriebsverbandkästen plus eine individuell berufsrisikobezogene Erweiterung

Maße: ca. 400 x 300 x 150 mm

Rechtsgrundlage nach ASR A4.3 – Punkt 4 Abs. 6 auf Seite 6.

Beruf SPEZIAL Nahrungsmittel

03 60 109

Weitere Koffer der Erste-Hilfe-Serie Beruf SPEZIAL auf Anfrage.



Alle Erste-Hilfe-Koffer der Serie Beruf SPEZIAL, die Berufszweige betreffen, in denen Lebensmittel hergestellt, verarbeitet oder transportiert werden, sind zusätzlich mit einem Sortiment detectabler Wundpflaster ausgestattet.



**UNSER
TIPP**

**Hilfe *speziell*
rungsmittel**



BRANCHENSPEZIFISCHE AUSSTATTUNG

Individuelle Lösungen für Ihren Betrieb



Erste Hilfe DIREKT

Eine klare Lösung für die individuellen Bedürfnisse in Ihrem Betrieb bietet das SÖHNGEN® Programm Erste Hilfe DIREKT. Die Koffer der Serie Erste Hilfe DIREKT sind für kleinere Betriebe ausgelegt und immer mit Norm-Inhalt nach DIN 13157, zuzüglich Erste-Hilfe-Material nach berufsspezifischer Risikobewertung.

Inkl. Wandhalterung mit 90°-Stopp-Arretierung.
Transparente Abdeckplatten, Gummidichtung,
Inneneinteilung verstellbar, Drehverschlüsse, Plombiervorrichtung, Sicherheitsplombe.
Maße: Ca. 310 x 210 x 130 mm
Material: ABS-Kunststoff, orange

Erste-Hilfe-Koffer DIREKT Gastronomie 03 70 008
Erste-Hilfe-Koffer DIREKT Küche 03 70 078
Erste-Hilfe-Koffer DIREKT Restaurant 03 70 012





SYMBOLE UND SCHRIFTEN

Kennzeichnung und Unfall-Dokumentation



ASR A1.3 Anlage 1 Punkt 4:

Für [...] sicherheitsrelevante Hinweise (z. B. Rettung, Brandschutz) sind Sicherheitszeichen insbesondere entsprechend Anhang 1 zu verwenden. Sicherheitszeichen können als Schilder, Aufkleber oder als aufgemalte Kennzeichnung ausgeführt werden. Diese sind dauerhaft auszuführen [...]

Die Kennzeichnung der Erste-Hilfe-Räume und vergleichbaren Einrichtungen sowie der Aufbewahrungsorte der Mittel zur Ersten Hilfe erfolgt nach Anlage 1 Punkt 4 der ASR A1.3 „Sicherheits- und Gesundheitsschutzkennzeichnung“. Erste-Hilfe-Räume sind mit dem Rettungszeichen E003 „Erste Hilfe“ zu kennzeichnen.

DGUV Vorschrift 1 – § 24 Abs. 6

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass jede Erste-Hilfe-Leistung dokumentiert und diese Dokumentation fünf Jahre lang verfügbar gehalten wird. Die Dokumente sind vertraulich zu behandeln.



Kennzeichnung

Material: Stabiles Aluminium
Nach DIN ISO 3864-1

Rettungszeichen Kreuz

Maße: ca. 200 × 200 mm

Rettungszeichen Sanitätsraum+Kreuz

Maße: ca. 400 × 300 mm

Rettungszeichen Verbandkasten+Kreuz

Maße: ca. 400 × 300 mm

Zeichen Kreuz	80 01 021
Zeichen Sanitätsraum + Kreuz	80 01 032
Zeichen Verbandkasten + Kreuz	80 01 033

Unfall-Dokumentation

Verbandbuch Unfall-Dokumentation

Klein DIN A5 / Groß DIN A4

Set Dokumentation zu Erste-Hilfe-Leistungen

Bestehend aus einem kleinen Verbandbuch Unfall-Dokumentation (DIN A5) und einem Block Notfallversorgungsnachweis.

Verbandbuch A5	80 01 008
Verbandbuch A4	80 01 002
Set Dokumentation zu Erste-Hilfe-Leistungen	80 01 046

SYMBOLE UND SCHRIFTEN

Aushang zur Ersten Hilfe



DGUV Vorschrift 1 – § 24 Abs. 5

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass den Versicherten durch Aushänge der Unfallversicherungsträger oder in anderer geeigneter schriftlicher Form Hinweise über die Erste Hilfe und Angabe über Notruf, Erste-Hilfe- und Rettungs-Einrichtungen, über das Erste-Hilfe-Personal sowie über herbeizuziehende Ärzte und anzufahrende Krankenhäuser gemacht werden. Die Hinweise und die Angaben sind aktuell zu halten.



Weitere Ausstattung

Aushang zur Ersten Hilfe

DGUV Information 204-001

Maße: Plakat DIN A2

Material: Papier

Aushang zur Ersten Hilfe

DGUV Information 204-002

Maße: Plakat DIN A2

Material: Kunststoff

Anleitung zur Ersten Hilfe

Ergänzt den Aushang zur Ersten Hilfe und gibt weitergehende Hinweise zur Ersten Hilfe im Betrieb. DGUV Information 204-006

Aushang zur Ersten Hilfe

Papier

80 01 003

Kunststoff

80 01 034

Anleitung zur Ersten Hilfe

80 01 004

RETTUNGSTRANSPORTMITTEL

Krankentrage – Rettungstuch – Rettungssitz



ASR A4.3 – Punkt 5.2

Der Arbeitgeber hat zu prüfen, ob er den Rettungstransport auf Grund der innerbetrieblichen Entfernungen und Verhältnisse und der damit verbundenen Eintreffzeiten dem öffentlichen Rettungsdienst überlässt oder ob eigene Rettungstransportkapazitäten erforderlich sind.

In Betrieben, in denen der öffentliche Rettungsdienst seine Aufgabe am Ort des Geschehens durchführen kann, sind keine weiteren Transportmittel bereit zu stellen. Sofern dieser Ort mit Krankentragen nicht zugänglich ist, müssen entsprechend der Gefährdungsbeurteilung geeignete Transportmittel, z. B. Rettungstücher, KrankentransportHängematten oder Schleifkörbe, vorgehalten werden.

Krankentragen

Aluminium-Vierkantprofile, verriegelbare Stahlgelenke, vier Gleitfüße, Tragegriffe einschiebbar, Patienten-Sicherungsgurte mit Schnellverschlüssen, Bezug aus Chemiefasergewebe und mit Kopfkisentasche.

Nach DIN 13024. Platzsparend zusammenklappbar. Patient kann auch im Liegen sicher transportiert werden.

Krankentrage 1 x klappbar

Maße: ca. 2.302 x 556 x 137 mm

Faltmaß: ca. 1.920 x 150 x 145 mm

Krankentrage 2 x klappbar

Maße: ca. 2.302 x 556 x 137 mm

Faltmaß: ca. 1.040 x 130 x 180 mm

Krankentrage 1 x klappbar

06 01 004

Krankentrage 2 x klappbar

06 01 005





Rettungstücher

Belastungsstarke Rettungstücher zum Transport von nicht gehfähigen Personen aus beengten Umgebungen oder in schwierigem Gelände.

- Schneller Einsatz
- Einfache Anwendung

Rettungstuch DIN EN 1865

mit 6 Tragegriffen

Maße: ca. 700 × 2.000 mm lang

Rettungstuch XXL

Zum Retten von Personen mit hohem Körpergewicht und großem Körperumfang, bis ca. 300 kg belastbar (bei Prüfung analog EN 1865), mit Gurtband verstärkt, 14 Tragegriffe, Polyester-Hochfestgewebe, Tragegriffe mit Kunststoffschlauch. Maße: ca. 1.000 × 2.000 mm lang

Rettungstuch DIN EN 1865

06 01 065

Rettungstuch XXL

06 01 098



Rettungssitz KOMBI

Zur Rettung von Personen mit eingeschränkter Mobilität aus beengten Raumverhältnissen, zum Sitzend-Transport auch über Treppen, wenn Fahrstühle nicht benutzt werden können.

- Handlich und wenig Platzbedarf
- Sitzfläche, Rückenhaltegurte und Schulterpolster aus Polyester-Hochfestgewebe, orange
- Schultertragegurte aus Polyester-Gurtband, weiß, ca. 10 cm breit
- Beide Schultertragegurte mit verschiebbaren Polstern, Druckstellen und Einschneiden der Gurte werden verhindert
- Ein Schultertragegurt ist über eine stabile Klettverbindung auf unterschiedliche Körpergrößen der Transporthelfer einstellbar

Rettungssitz KOMBI

06 01 102

EINRICHTUNG FÜR SCHWANGERE UND STILLENDE

In der Ruhe liegt die Kraft



ASR A4.2 – Punkt 6

(1) Werden schwangere Frauen oder stillende Mütter beschäftigt, müssen Einrichtungen zum Hinlegen, Ausruhen und Stillen am Arbeitsplatz oder in unmittelbarer Nähe in einer Anzahl vorhanden sein, die eine jederzeitige Nutzbarkeit sicherstellen. Die Privatsphäre ist bei der Nutzung zu gewährleisten.

(2) Die Einrichtungen zum Hinlegen, Ausruhen und Stillen müssen gepolstert und mit einem wasch- oder wegwerfbaren Belag ausgestattet sein.

(3) [...]



Ruheraumliege

Liegehöhe ca. 500 mm
 Liegefläche ca. 2.000 x 700 mm
 Polster aus Qualitäts-Schaumstoff, 40 mm stark Polsterbezug
 gewebeverstärktes Kunstleder
 Im Rahmengestell integrierte Abrollvorrichtung für Ärztekrepp

SÖHNGEN® Ruheraumliege 60 01 124s
 Kopfteil mehrstufig verstellbar

SÖHNGEN® Ruheraumliege 60 01 127s
 Kopf- und Fußteil mehrstufig verstellbar

Ärztekrepp 60 01 130
 Maße: Rolle ca. 50 m x 55 cm

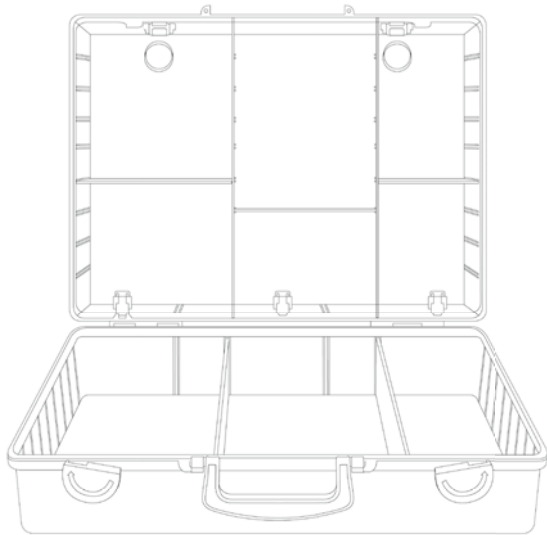


Sparen Sie Platz:
 SÖHNGEN® Ruheraumliegen sind
 auch als Wandklapp-Ausführung
 in senkrecht oder waagrecht
 erhältlich.

Sprechen Sie uns gerne darauf an!

ALLGEMEINE PRODUKTINFORMATION

Koffer – Schränke



Erste-Hilfe-Koffer Programm 2000 CD

Koffer inkl. Wandhalterung
Material: ABS-Kunststoff

Koffer QUICK-CD

Maße: ca. 260 × 170 × 110 mm

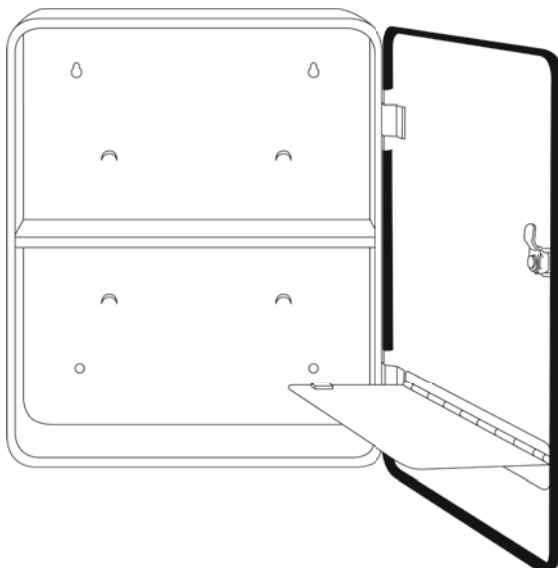
Koffer SN-CD

Maße: ca. 310 × 210 × 130 mm

Koffer MT-CD

Maße: ca. 400 × 300 × 150 mm

siehe Seite 4/5/8/9/10/11



Verbandschränke CITY-Serie

Material: Stahlblech, weiß

Verbandschrank HEIDELBERG

Maße: ca. 302 × 362 × 140 mm
Eintürig, ein Einlegeboden

Verbandschrank HAMBURG

Maße: ca. 404 × 462 × 170 mm
Zweitürig, zwei Einlegeböden, zwei Schubladen

Verbandschrank ROM

Maße: ca. 404 × 462 × 170 mm
Zweitürig, zwei Einlegeböden, zwei Schubladen

Verbandschrank MADRID

Maße: ca. 452 × 552 × 170 mm
Eintürig, zwei Einlegeböden

siehe Seite 4/5



Wir sind Ihr Fachhändler vor Ort:



© W.Söhngen GmbH • Produktdarstellung und Gestaltung alle Rechte bei W.Söhngen GmbH • Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der W.Söhngen GmbH. Abbildungen können abweichen.



WWW.SOEHNGEN.COM